workers united

An SEIU Affiliate

El 4 marzo 2020

El nuevo coronavirus de 2020:

Una hoja informativa para los trabajadores de atención médica

Un nuevo coronavirus, COVID-19, ha sido identificado como la causa de un grupo de casos graves de neumonía que surgieron en Wuhan, provincia de Hubei, China, en diciembre de 2019.

Desde entonces, el virus se ha llegado a varios países, se están identificando más casos diariamente y hay numerosos casos de trabajadores médicos que contrajeron el virus.

ACERCA DEL COVID-19

Aunque se ha aprendido mucho sobre el COVID-19 en pocas semanas, todavía hay mucho que no sabemos.

Lo que se sabe: Mientras que COVID-19 pertenece a la misma familia que el MERS y SARS, la tasa de mortalidad es más baja para COVID-19 en comparación con estos virus.

LOS SÍNTOMAS

Lo que se sabe: Los síntomas del COVID-19 incluyen: fiebre y /o síntomas de enfermedad del tracto respiratorio inferior, como tos o dificultades para respirar. La evidencia emergente sugiere que muchas personas con COVID-19 no muestran síntomas o sólo síntomas leves.

Lo que no se sabe: Con algunos virus, el período infeccioso es anterior a los síntomas, y con otros, coincide con los síntomas: no sabemos aún suficiente sobre cuando el COVID-19 es contagioso.

LA TRANSMISIÓN

Lo que se sabe: Está confirmada la transmisión de humano a humano. Las personas asintomáticas pueden transmitir el virus.

Lo que no se sabe: No se sabe si la enfermedad se transmite por contacto, por gotitas o por aerosol.

Los CDC recomiendan que los encargados de atención médica examinen si los pacientes tienen infección del coronavirus **si el paciente muestra lo siguientes síntomas:**

- Fiebre y síntomas de enfermedades respiratorias inferiores y antecedentes de viajes desde áreas geográficas afectadas en un plazo de 14 días.
- Fiebre o síntomas de enfermedad del tracto respiratorio inferior y contacto cercano con una persona con coronavirus confirmado, dentro de 14 días.
- Si el paciente tiene fiebre con enfermedad aguda de las vías respiratorias inferiores (neumonía, SAPR) que requiere hospitalización y sin un diagnóstico alternativo (por ejemplo, gripe) incluso si no se ha identificado ninguna fuente de exposición al virus.

Los proveedores de salud deben dar aviso inmediato al sistema de control de infecciones del hospital y al departamento de salud pública municipal y estatal. Los CDC ayudarán a los departamentos de salud pública a recopilar, almacenar y enviar de manera segura los especímenes. En este momento, los análisis de diagnóstico solamente se pueden hacer por los CDC. Los laboratorios locales no deben intentar hacer análisis.

⁎Puede ser que algunos pacientes no tengan fiebre, como los niños pequeños, los ancianos, los inmunosuprimidos o quienes estén tomando medicamento para reducir la fiebre. En tales casos, se debe usar juicio clínico para guiar los análisis.

PROTECCIONES A LOS TRABAJADORES DE ATENCIÓN MÉDICA

Todavía no sabemos exactamente cómo se transmite el virus, pero los CDC recomiendan aplicar control de infecciones y equipo de protección personal para la transmisión por aire, por gotitas y por contacto, pues el material infeccioso grande y pequeño se puede inhalar o absorber a través de las membranas mucosas.

Los pacientes de quienes se sospeche que tienen coronavirus deben recibir inmediatamente una mascarilla quirúrgica e instalarse en aislamiento; de preferencia, en una sala de presión negativa.

El personal que trabaja con pacientes de quienes se sospeche o confirme que tienen coronavirus debe aplicar las precauciones normativas generales, las precauciones de contacto y las precauciones de transmisión por aire: uso de un respirador N95 o más fuerte, guantes de nitrilo, bata y escudo facial para proteger los ojos, la nariz y la boca de las salpicaduras. Es crucial seguir los protocolos de lavado de manos para prevenir la propagación de la infección.

Los trabajadores deben estar en condiciones médicamente aprobadas y deben hacer pruebas de ajuste si usan respiradores con piezas faciales ajustadas (por ejemplo, un N95 desechable certificado por el NIOSH); además de tener capacitación sobre uso adecuado de respiradores; de su segura extracción y eliminación, y contraindicaciones médicas para usarlos. Los trabajadores deben recibir una actualización sobre cómo ponerse y quitarse el equipo personal de protección. La regla sobre respiradores de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales le da derecho de exigir capacitación y pruebas de ajuste.

LO QUE LOS EMPLEADORES DEBEN HACER PARA PREPARARSE

- Proporcionar capacitación y educación sobre el virus y cómo reconocer posibles casos.
- Implementar protocolos de detección para identificar rápidamente a los pacientes con síntomas e historial de viaje o con historial de exposición que signifique que el paciente puede tener una infección por COVID-19.
- Asegurar el aislamiento inmediato de pacientes con casos posibles o de COVID-19 o que se sospechen. Siempre que sea posible, estos pacientes deben ser instalados en salas de aislamiento de infecciones por transmisión en el aire, hasta que se descarte que el paciente tiene COVID-19 o se recupere.
- Mantener salas de aislamiento de infecciones transmitidas por aire para que brinden protección al personal y a los pacientes (por ejemplo, asegurar que las salas se mantengan bajo presión negativa, asegurar que la puerta siempre esté cerrada, etc.).
- Proporcionar equipo de protección personal a los trabajadores de atención médica que cuidan pacientes con posibles infecciones por COVID-19.
- El equipo de protección personal debe incluir respiradores N95 y cobertura de ojos o PAPRS (respiradores purificadores de aire motorizados), así como guantes, batas y otro equipo de protección personal para tomar precauciones contra gotas y aerosoles.
- Instalar dotaciones suficientes de personal para brindar atención a los pacientes de manera segura.

PARA LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA:

La situación está evolucionando rápidamente. Por favor consulte los siguientes enlaces para estar al día con la información:

Informes de la Organización Mundial de la Salud (OMS):
https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports

El CDC (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades) sobre el nuevo coronavirus:
https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/summary.html
https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/infection-control/control-recommendations.html

Guía provisional de los CDC (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades) para los trabajadores del sector salud:
https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/hcp/clinical-criteria.html

Distribución geográfica de los casos de COVID-19 hecha por el Centro Europeo para la Prevención y el Control de Enfermedades:
https://www.ecdc.europa.eu/en/geographical-distribution-2019-ncov-cases

Nosotros, como sindicato de trabajadores del sector de salud, respetamos y cuidamos de las personas de todas las nacionalidades y etnias y somos conscientes de que la detección del coronavirus debe basarse en la posible exposición del virus al individuo, no en su idioma ni su color de piel. Apoyaremos y alentaremos el trato respetuoso de todos los pacientes y miembros del equipo durante este período difícil. SEIU continuará vigilando el brote y proporcionando materiales adicionales para ayudar a los afiliados a protegerse a sí mismos y a sus comunidades.